



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA XVIII REUNIÓN DE
REPRESENTANTES DE ARCAL (ORA)
REALIZADA DURANTE LA
61ª SESIÓN DE LA CONFERENCIA GENERAL DEL OIEA**

**19 DE SEPTIEMBRE DE 2017
VIENA, AUSTRIA**

**ORA 2017-04
SEPTIEMBRE 2017**

CONTENIDO

- I. Introducción
- II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión
- III. Decisiones Adoptadas

Anexo 1: Agenda de la reunión

Anexo 2: Palabras del Señor Dazhu Yang, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica.

I. Introducción

El 19 de septiembre de 2017 se celebró en la sede del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) la XVIII Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA), en cumplimiento del Artículo II del Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe (ARCAL).

Participaron en la referida reunión representantes de los siguientes países: Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay. La reunión contó con la participación de la representante del Gobierno de España, la Sra. Pilar García, en su calidad de socio estratégico ARCAL. El actual Presidente del Acuerdo Regional de Cooperación para la Investigación, el Desarrollo y la Formación relacionados con la Ciencia y Tecnologías Nucleares para Asia y el Pacífico (RCA por sus siglas en inglés) también estuvo presente.

Al principio de la reunión, la Mesa Directiva del ORA estuvo conformada por los representantes permanentes de Brasil, como Presidente, México, como Vice-Presidente, y Paraguay como Secretario. Durante la reunión, S.E. Sr. Marcel Fortuna Biato, Representante Permanente de Brasil ante el OIEA, realizó el traspaso de la presidencia del ORA a S.E. Sra. Alicia Buenrostro Massieu, Representante Permanente de México ante el OIEA.

Después del traspaso, la Mesa Directiva estuvo conformada por el Presidente del ORA, S.E. Sra. Alicia Buenrostro Massieu, Representante Permanente de México, por el Vicepresidente del ORA, S.E. Sr. Juan Antonio Fernández Palacios, Representante Permanente de Cuba, y por el Secretario del ORA, S.E. Sr. Marcel Fortuna Biato, Representante Permanente de Brasil.

Asimismo, participaron por el Organismo, el Sr. Dazhu Yang, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica; el Sr. Aldo Malavasi, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares; el Sr. Juan Carlos Lentijo, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear, la Sra. Mary Alice Hayward, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Gerencia y Administración, el Sr. Luis Longoria, Director de la División para América Latina y el Caribe; el Sr. Frank Bruhn, Jefe de Sección de la División de Planificación y Coordinación; el Sr. Raúl Ramírez, Jefe de la Sección 1; el Sr. Saúl Pérez-Pijuan, Jefe de la Sección 2, Oficiales de Administración de Programas de la División para América Latina y el Caribe (PMOs), y otros funcionarios técnicos del Organismo.

II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión

El Embajador Biato abrió la reunión del Órgano de Representantes de ARCAL y tras agradecer a los Representantes y participantes su asistencia a la reunión, sometió a consideración la agenda provisional, la cual fue aprobada por consenso (Anexo 1). El Embajador Biato aprovechó para dar la bienvenida a Belice como nuevo Estado Miembro de ARCAL.

Seguidamente, se dio la bienvenida al Sr. Dazhu Yang, quien pasó a realizar su intervención. El Sr. Yang hizo referencia a sus visitas a diferentes países de la región de América Latina y el Caribe, destacando haberse beneficiado de un mejor entendimiento de la situación de los países y de una interacción más cercana con las autoridades nacionales. Asimismo, mencionó los importantes desafíos a los que se enfrenta la región, pero también las oportunidades que esto representa para la cooperación técnica del OIEA.

Por otra parte, destacó la contribución de ARCAL como marco de colaboración que dinamiza y fomenta la colaboración en los países de la región para la promoción de la ciencia y tecnología

nucleares. El Sr. Yang también hizo mención de los esfuerzos hechos por la Secretaría para la organización del Taller de Revisión del Diseño de Proyectos Regionales del Programa de Cooperación Técnica para América Latina y el Caribe, que tuvo lugar en Viena, Austria, en la que se reunieron catorce grupos técnicos para el diseño de los nuevos proyectos de cooperación técnica agradeciendo a los Estados Miembros por la preparación de dicho programa, enfatizando la importancia del Perfil Estratégico Regional (PER) como una referencia para la preparación de proyectos en el futuro. Finalmente, el Director General Adjunto mencionó la buena implementación del programa actual en consonancia con la de los últimos años y animó a cumplir con los compromisos financieros de los países. Se adjunta texto completo de la intervención (Anexo 2).

En este contexto, el Presidente del ORA dio paso para que se proyectase un video relacionado con la contribución del programa de cooperación técnica del OIEA y ARCAL en el campo de la Técnica del Mosquito Estéril (SIT por sus siglas en inglés) en la región de América Latina y el Caribe, el cual presentó la historia desarrollada en la República Dominicana para combatir el brote de la mosca de la fruta que fue superado exitosamente en ese país¹.

El Sr. Malavasi destacó el esfuerzo conjunto en el OIEA para proveer apoyo técnico a la región de América Latina y el Caribe. Informó que el Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares, a través de sus 12 laboratorios, proporciona apoyo técnico a más de 60% de los proyectos de Cooperación Técnica. Además, el Jefe del Departamento de Ciencias y Aplicaciones Nucleares destacó el papel fundamental del Departamento de Cooperación Técnica para transferir tecnologías y desarrollar capacidades técnicas relativas a tecnologías nucleares. Asimismo, aprovechó la ocasión para resaltar la rápida y exitosa capacidad de respuesta del Organismo ante los desafíos enfrentados por la región y puso como ejemplo justamente la reciente emergencia suscitada en la Republica Dominicana por el brote de la mosca del Mediterráneo.

A continuación, el Sr. Lentijo señaló que gracias a ARCAL se había identificado aquellas áreas en las que es necesario reforzar la infraestructura de seguridad. Seguidamente, mencionó los grandes avances de la región en relación con sus marcos regulatorios de seguridad y al fortalecimiento de las capacidades de protección de los trabajadores, pacientes y medio ambiente. Para concluir, el Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear recordó que la seguridad radiológica no es simplemente un objetivo, sino un proceso que debe estar activo de manera continua.

Por otro lado, la Sra. Hayward destacó los cambios y mejoras en los servicios brindados por el Departamento de Gerencia y Administración, los cuales han experimentado una demanda creciente en los últimos años. Se mencionó la atención que se le da dentro del OIEA a la efectividad de los servicios en lo que se refiere a conferencias e interpretación simultánea; compras de equipos a través del programa de Cooperación Técnica; transición al nuevo sistema AIPS, incluyendo a la plataforma Intouch+ y la incorporación de la perspectiva de género en aspectos relacionados a recursos humanos.

En el siguiente punto de la agenda, el Presidente del ORA presentó el informe de las actividades realizadas por el Órgano en el periodo comprendido entre septiembre de 2016 y septiembre de 2017 (documento ORA 2017-01) y lo sometió a aprobación. El informe fue adoptado por la plenaria de la reunión y seguidamente el Embajador Biato extendió unas palabras de agradecimiento a las personas que habían participado y colaborado con ARCAL durante su presidencia.

A continuación, el Embajador Biato procedió con el traspaso de la Presidencia del ORA invitando a S.E. Sra. Alicia Buenrostro Massieu a asumir la Presidencia en representación de México. A continuación, la nueva Presidenta dio la bienvenida al Embajador Juan Antonio Fernández Palacios

¹ <https://www.iaea.org/newscenter/multimedia/videos/nuclear-technology-helps-the-dominican-republic-fight-insect-pests-0>

en su calidad de Vicepresidente del ORA y al Embajador de Brasil en su nueva posición de Secretario,

La Presidenta del ORA expresó su gratitud por el puesto y reconoció la exitosa capacidad del Embajador de Brasil encabezando la Presidencia de ARCAL. Asimismo, se comprometió a dar continuidad a la buena dinámica que se había creado en beneficio de la región de América Latina y el Caribe.

Seguidamente, la Presidenta del Órgano de Coordinación Técnica de ARCAL (OCTA) y Coordinadora Nacional de ARCAL de México, la Sra. Lydia Paredes, presentó el Informe de las actividades realizadas por el OCTA durante el periodo comprendido entre septiembre de 2016 y septiembre de 2017, contenido en el documento circulado ORA 2017-02. La Presidenta reportó sobre el estado del programa regional 2016-2017 y su alta tasa de implementación, así como sobre la XVIII Reunión Ordinaria del OCTA, celebrada en Cancún, México, del 8 al 11 de mayo de 2017, en la cual se discutió la implementación de las recomendaciones de incluir los elementos de comunicación y alianzas estratégicas. Por otro lado, la Presidenta informó sobre la finalización del diseño del nuevo Programa de Proyectos ARCAL 2018-2019, preparado en base al nuevo Perfil Estratégico Regional para América Latina y el Caribe (PER) 2016-2021, que cuenta con un total de 12 nuevos proyectos.

A continuación el Sr. Luis Longoria presentó el Informe sobre las principales actividades realizadas por la Secretaría en el marco del Programa ARCAL en 2016 (documento ORA 2017-03). El informe contiene un análisis sobre las reuniones e iniciativas apoyadas por la Secretaría llevadas a cabo en 2016 en el Marco de ARCAL, así como los fondos desembolsados en las actividades implementadas a lo largo del año junto a un análisis del estado de los Proyectos ARCAL. Se destacó también la alta tasa de implementación lograda por la División en 2016 y se reconoció la gran importancia de las contribuciones extrapresupuestarias recibidas en 2016 de Argentina, Chile y España para la ejecución del Programa ARCAL. Por otra parte, el Director mencionó la importancia del nuevo proyecto ARCAL que tendrá como objetivo el fortalecimiento de la sostenibilidad y el establecimiento de redes de instituciones nacionales de energía nuclear. El informe de la Secretaría fue adoptado por la plenaria de la reunión.

En relación con el proceso de planificación del Programa Regional de Cooperación Técnica propuesto para el ciclo 2018-2019, el Sr. Raúl Ramírez realizó una presentación que incluyó un panorama de los programas nacionales y regionales que han sido diseñados para el próximo ciclo. Presentó también información de la distribución por área temática resaltando que las áreas de salud humana, seguridad alimentaria y medio ambiente son las más representativas respecto al número de proyectos. Para concluir, presentó el presupuesto estimado para el Fondo de Cooperación Técnica para el ciclo 2018-2019. El Programa será puesto a consideración de la Junta de Gobernadores del OIEA para su aprobación en el mes de noviembre 2017. La plenaria de la reunión tomó nota de la información presentada.

En el punto relativo a otros asuntos, se realizaron algunas presentaciones informativas para el conocimiento de los Estados Miembros. El Sr. Frank Bruhn, Jefe de la División de Garantía de Calidad, mencionó las herramientas disponibles para garantizar la calidad de los proyectos. Brevemente, se describieron los criterios utilizados para evaluar la calidad del diseño de proyectos nacionales, regionales e interregionales.

Para finalizar la reunión, la Embajadora Buenrostro enfatizó en el objetivo de ARCAL y del OIEA para abordar las áreas prioritarias y necesidades definidas por los Estados Miembros y la importancia del fuerte compromiso y apoyo de los países para trabajar conjuntamente en el ámbito del Acuerdo Regional.

III. Decisiones adoptadas

Como resultado de los temas de debate incluidos en la agenda de la reunión, los Representantes ante el ORA acordaron:

1. Adoptar todos los informes presentados en la reunión: Documento ORA 2017-01, Documento ORA 2017-02, Documento ORA 2017-03.
2. Aprobar la propuesta de los doce proyectos regionales que serán puesta a consideración para la aprobación de la Junta de Gobernadores del OIEA.

Viena, 19 de septiembre de 2017.

AGENDA PROVISIONAL
XVIII Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL
(ORA)

Viena, 19 de septiembre de 2017, 14:00 horas
Sala M6, Edificio M, VIC

Apertura de la reunión.

Adopción de la agenda.

1. Bienvenida del Presidente del ORA, SE Sr. Marcel FORTUNA BIATO, Embajador, Representante Permanente de Brasil ante el OIEA y Representante de Brasil ante ARCAL.
2. Intervención introductoria del Sr. Dazhu YANG, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica.
3. Video sobre la erradicación de la mosca del Mediterráneo en la República Dominicana.
4. Intervenciones introductorias del Sr. Aldo MALAVASI, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Aplicaciones Nucleares; Sr. Juan Carlos LENTIJO, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear; y Sra. Mary Alice HAYWARD, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Gerencia y Administración.
5. Informe de las actividades realizadas por el ORA durante la Presidencia de Brasil en el período comprendido entre septiembre de 2016 y septiembre de 2017 (Documento ORA 2017-01).
6. Traspaso de la Presidencia
 - a) Designación de la Mesa Directiva de la XVIII reunión del ORA
 - b) Intervención del Presidente del ORA, SE Sra. Alicia BUENROSTRO MASSIEU, Embajadora, Representante Permanente de México ante los Organismos Internacionales en Viena y Representante de México ante ARCAL.
7. Informe sobre las actividades realizadas por el Órgano de Coordinación Técnica de ARCAL (OCTA) y el Grupo Directivo del OCTA en el período comprendido entre septiembre de 2016 y septiembre de 2017 (Documento ORA 2017-02).
8. Informe de la Secretaría sobre las principales actividades realizadas en el marco del Programa presentado por ARCAL en el año 2016 (Documento ORA 2017-03).
9. Presentación del programa regional de cooperación técnica regional propuesto para el ciclo de proyectos 2018-19.
10. Otros Asuntos.
 - a) Proceso de revisión de calidad de proyectos presentados para el ciclo 2018-2019 del Programa de Cooperación Técnica.

Welcoming remarks by Mr. Dazhu Yang

IAEA Deputy Director General,

Head of the Department of Technical Cooperation

Mr. Chairman, Distinguished Representatives of ARCAL States Parties and other Member States, Delegates, Colleagues,

I am pleased to extend a warm welcome from our Director General and myself to all ARCAL Representatives and participants in this 18th Meeting of the ARCAL Board of Representatives. I wish to thank Brazil, represented today by Ambassador HE Mr Marcel FORTUNA BIATO, for their effective and active chairing of ARCAL throughout the two years of Brazil's presidency of the ARCAL Board of Representatives. Likewise, I would like to welcome Mexico, represented by Ambassador HE Mrs Alicia BUENROSTRO MASSIEU, as they take the Presidency for the next two years. I would also like to welcome Belize, who joins us today no longer as an observer, but as the newest member of ARCAL. You are all very welcome.

Since we last met in September 2016, I have been able to visit some more countries in the Latin America and the Caribbean region. These visits have given me the opportunity to learn more about your countries, to develop relationships with relevant national authorities, and to hear many impressive testimonials about the Agency's long history of cooperation with all the countries represented here.

ARCAL's work during this year has been both intense and fruitful. Projects approved in previous cycles continued to be successfully implemented. Much has been achieved in the Latin America and the Caribbean region throughout 2016 and 2017. You have also faced some significant challenges, where the TC programme was able to provide rapid assistance. After responding to the Zika outbreak and providing immediate support to Ecuador after an earthquake struck the country in 2016, the programme was also able to provide prompt assistance and equipment to Peru following devastating floods in early 2017.

The Dominican Republic also faced challenges with the spread of the Mediterranean Fruit Fly. This insect pest infested several regions within the country, affecting agriculture products and related international commerce. This Agency and other partners offered immediate support, with the IAEA providing experts and equipment to contribute to resolving the problem. With this support and with firm government intervention, the outbreak was controlled after six months, and commercial activities were restored to the benefit of the country. More details on the assistance provided will be shown in the video which will be played later on.

The preparation of the regional programme proposed by ARCAL for the 2018–2019 TC cycle was finalized. I note that the new programme has been developed to address the common needs and problems identified in the region, and that it will continue to address key development priorities as laid out in the Regional Profile for Latin America and the Caribbean (RSP) for the period 2016–2021.

The IAEA has been implementing a continuous improvement process, and I note that the quality of the project designs in this region has shown considerable improvement. I would like to recognize

the work of the National ARCAL Coordinators, Designated Team Members (DTMs) and experts from the region in the different fields of activities.

The new programme submitted by ARCAL is focusing on health, environment, food safety and agriculture, industry, energy and knowledge management. These will be presented to you in more detail later today.

I would like to draw your attention to a regional project which has been presented by ARCAL with the objective of promoting sustainability and fostering networking between nuclear institutions. It aims to strengthen the overall sustainability of the TC programme through activities such as the development of strategic action plans and business cases; resource mobilization; management of nuclear talent; enhancement of innovation; and certification by international accreditation. We hope that in the future we will be able to share experiences gained through this project and enhance networking opportunities with other key institutions all around the world through the Quadripartite Forum.

I would also like to emphasize the importance of creating a very solid basis in radiation safety and regulatory infrastructure in your countries. With this in mind, and in order to contribute to a more effective and tailored assistance to member states, the TC programme is proposing a national approach with an integrated regional vision. This new approach will enhance sustainability as each Member State will be able to decide if and under which terms to address radiation safety and regulatory challenges. This will enhance effectiveness, as the IAEA's support will be customized to each country's particular needs and institutional structures, allowing for realistic objectives within the frameworks of the projects.

I am convinced that these new approaches will move your countries' and ARCAL's programme even further forward, increase both the visibility and sustainability of activities, and contribute to the long-lasting impact of projects.

Ladies and gentlemen,

This year we celebrated the 60th Anniversary of the Technical Cooperation Programme of the IAEA in the *International Conference on the IAEA Technical Cooperation Programme: Sixty Years and Beyond – Contributing to Development*, held from 30 May to 1 June, 2017. With your help in promoting the Conference, we were able to attract an impressive number of participants, including a very high-level audience. This was crucial to the success of the conference, which raised awareness of the achievements and potential of the IAEA's technical cooperation programme, and strengthened partnerships with Member States, sister UN organizations, and other relevant partners.

The impact of ARCAL and the regional programme in Latin America and the Caribbean was demonstrated during the Conference, as key speakers from the region shared their testimonies regarding the impact of the TC programme in different fields of activities. I would like, once again, to thank you for your active participation, including that of the president of Uruguay and ministers from the region, in the Conference sessions, and also for organizing exhibition stands and presentations, engaging in fruitful discussions, and participating in side events.

Ladies and gentlemen,

I like to underline that financing the Agency's technical cooperation programme is a shared responsibility, and reflects the commitment of all Member States to the TC programme. Although some countries have made considerable efforts to bring their TCF payments up to date, a number of Member States have not fully paid their contribution to the Technical Cooperation Fund. I would very much appreciate it if you, as ARCAL representatives, can convey a message to your authorities urging them to ensure the timely payment of their contribution to the TCF. As we embark on the 2018–2019 TC programme, I would also like to remind you that the early payment

of the National Participation Cost (NPCs) is extremely important. This ensures that national TC projects become operational as early as possible, and avoids delays in the implementation of planned activities.

Ladies and gentlemen,

In closing, I would like to reiterate my appreciation for your efforts to continue and expand the fruitful cooperation under the framework of ARCAL, and assure you the full support of the TC Department, particularly the Division of Latin America and the Caribbean, to your programmes.

I wish you a productive meeting and a pleasant stay in Vienna.

Thank you.